

新课标·全悦读

教育部推荐读物·语文新课标必读书目

注音释义 名师点拨 精批详注 考题链接

水孩子

〔英〕查尔斯·金斯利◎著

林毓文◎主编

“新课标·全悦读”丛书编委会◎编



神奇的水底世界，精彩的探险旅程
不朽的精神传奇，奏响真与美之歌

林非倾情作序推荐

陕西师范大学出版总社

新课标·全悦读

水孩子

〔英〕查尔斯·金斯利◎著
林毓文◎主编
“新课标·全悦读”丛书编委会◎编



陕西师范大学出版总社

图书代号: WX16N1584

图书在版编目(CIP)数据

水孩子 / (英) 查尔斯·金斯利著; “新课标·全悦读”丛书编委会编. — 西安: 陕西师范大学出版总社有限公司, 2017. 1

(“新课标·全悦读”丛书/林毓文主编)

ISBN 978-7-5613-8809-9

I. ①水… II. ①查… ②新… III. ①童话—英国—近代 IV. ①I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第304630号

水孩子

SHUI HAIZI

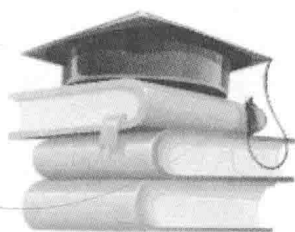
[英] 查尔斯·金斯利 著 “新课标·全悦读”丛书编委会 编

责任编辑	刘立红 晋云飞
责任校对	赵盼盼
排版制作	北京文贤阁图书有限公司
出版发行	陕西师范大学出版总社 (西安市长安南路199号 邮编710062)
网 址	http://www.snupg.com
印 刷	北京市平谷县早立印刷厂
开 本	710mm×1000mm 1/16
印 张	12
字 数	160千
版 次	2017年1月第1版
印 次	2017年1月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-5613-8809-9
定 价	22.00元

目录

»» CONTENTS

- 第一章 扫烟囱的男孩 / 1
- 第二章 水孩子汤姆 / 23
- 第三章 奔向大海 / 40
- 第四章 海洋世界 / 63
- 第五章 与水孩子团聚 / 79
- 第六章 小老师艾丽 / 100
- 第七章 寻找天外仙境 / 122
- 第八章 再见格林姆 / 147



第一章

扫烟囱的男孩

名师导读

汤姆是一个淘气、任性却也勤奋、努力、懂礼貌的小孩，他每天做着打扫烟囱的工作，然而，尽管他每天努力地工作，却还是常常被师傅格林姆打骂。这天，他在师傅的带领下来到了一处非常美丽的庄园。他认真地工作，却被当成了小偷，遭到众人的追捕，迫不得已开始了逃亡。那么，到底发生了什么事，令安守本分的汤姆被误认为是小偷呢？逃亡中，他又有了哪些奇妙的经历呢？让我们带着这些问题开始往下阅读吧。

从前，有一个小男孩，他的名字叫汤姆，因为“汤姆”这个名字简单且经常见到，所以很容易就能让人们记住。汤姆每天都会到屋顶去打扫烟囱。

汤姆生活在英格兰北部的一个城市，他没有父母，只有一个师傅，平日里，汤姆靠替别人打扫烟囱谋生，挣来的钱都交给师傅。他没有上过学，当然也从来没有过这种想法。他也没有洗过脸，因为他住的地方除了做饭用的水外，根本没有可以洗脸的水。

生活中，汤姆的表情也很单调，除了哭就是笑。

名师释疑

谋生：设法寻求维持生活的门路。

为了生存，汤姆不得不每天打扫烟囱，烟囱里面黑漆漆的，还经常有很多烟灰掉下来，汤姆的眼睛被眯过很多次。烟囱壁又硬又糙，汤姆的胳膊和腿经常被磨破。而他的师傅每天对他除了打就是骂，还时不时让他饿肚子，每当这时候，汤姆总是躲起来偷偷地哭泣。

当然，汤姆也有开心的时候，每次和小朋友们玩丢硬币和跳马之类的游戏时，汤姆总会调皮捣乱，甚至向路过的马儿扔石头。这时，汤姆会喜笑颜开——将扫烟囱、忍饥挨饿、被师傅打骂这些令人伤心的事情都抛到九霄云外。他迫切地希望糟糕的日子快点过去，美好的明天尽快到来。汤姆总是想：等自己长大了，打扫烟囱这种事已经没有人比他更拿手。他只需要每天坐在椅子上，端起酒杯喝酒就行，闲的时候还可以和顾客们玩玩纸牌、赌赌博，赌的都是银币。他还要穿上漂亮的衣服，锃亮的皮靴，手里牵着哈巴狗到处遛弯，还必须是那种长着灰色耳朵白毛的狗，时不时还可以把狗放进自己的帽子里，那样的话，就和真正的男子汉一样顶天立地了。当然，他也要收上两三个学徒，然后像师傅打自己那样暴揍他们，把他们打得狗血淋头。他还要让他们扛着装煤灰的麻袋，自己像将军一样，叼着烟斗，骑着驴走在前面耀武扬威，时不时对他们喊两句，想想就非常神气，就像检阅自己的部队一样。

是呀，幸福的生活总会来临的。师傅偶尔也会发发慈悲，把自己喝剩的啤酒赏给汤姆喝。汤姆觉得那是自己最幸福、最快乐的时刻。

一天，一个小马夫骑着马来到了汤姆住的地方。着装干净整

名师释疑

喜笑颜开：因为高兴而笑容满面的样子。

名师指津

这段对汤姆想象的描写，从侧面反映出他现在生活的悲苦。同时，也表现出他对美好生活的向往。

名师指津

此处从侧面反映出汤姆处境的可怜以及他的容易满足。仅仅是因为喝到了师傅喝剩的啤酒，汤姆却觉得那是自己最幸福的时刻。



洁的小马夫看上去似乎很神气，他穿着褐色的马裤和外套，脖子上系了一条雪白的领带，腿上绑着和马裤一样颜色的绑腿。正当汤姆准备用砖头去砸马腿时（这是那一带地方对待生人的一种风俗），小马夫看见了他，并向他打招呼。小马夫向汤姆打听格林姆，也就是汤姆的师傅的情况。看着小马夫那么干净的一张脸，汤姆心中十分妒忌，但他向来对自己的顾客十分友好，既然小马夫是来找自己的师傅的，那就不应该戏弄他。汤姆把手中的砖头扔掉，带着小马夫去找自己的师傅。

小马夫来找格林姆先生的原因是让他第二天去打扫烟囱，去的地方正是大名鼎鼎的约翰·哈索沃爵士的庄园。因为来了新的生意，汤姆的师傅兴奋得不得了。而汤姆被师傅一拳打倒在地，并且警告他去了那里要好好听话。即便师傅不打他，汤姆也会老实听话地干活的。因为哈索沃庄园的美丽在世界上是独一无二的，没有任何一所庄园可与之媲美；而约翰爵士又是个名望与声誉很高的老先生，得到了包括格林姆先生在内的很多人的尊敬。

哈索沃庄园确实非常了不起。汤姆觉得庄园里养着的这么多的鹿都是妖怪，而且是专门吃小孩子的那种。这里有一个禁猎场，有好几英里长。格林姆先生和那些年轻的矿工偶尔会偷偷进去狩猎。有几次，汤姆看见那里有许多野鸡，不禁垂涎三尺，想尝尝它们的味道。这里还有一条有鲑鱼的河流，河流很宽阔。这些鱼也让格林姆先生和他的朋友起了歪心。不过要捉鱼就得付出代价，而代价就是跳进冰冷的水里，因此他们便不敢去捉鱼了。

汤姆明白，哈索沃庄园确实非常好，他的师傅格林姆先生十分尊敬约翰爵士，约翰爵士也的确是个很棒的人；因为如果格

名师释疑

妒(dù)忌(jì):
忌妒。

媲(pì)美: 美
(好)的程度差不多; 比美。

名师指津

这是因为汤姆从来没有见过鹿，所以第一次在庄园里看到那么多的鹿时，就觉得鹿都是吃小孩子的妖怪。这是很自然的事情。

名师释疑

体魄：体格和精力。

雷打不动：形容坚定，不可动摇。

林姆做了违法的事情，约翰爵士也不会徇私，会毫不犹豫地将他送进监狱。这也是格林姆那样尊重约翰爵士的原因。约翰爵士在这里拥有很多土地，而且他在那许许多多的绅士中算得上是最大方、最正直、最明事理的一个。此外，约翰爵士还是个体魄健壮的人——他体重两百磅，胸膛宽得出乎你的意料。而且他力气很大，能一下子把格林姆先生摔出很远，这对于他而言是非常轻松的，但当地人几乎都不能做到。可是约翰爵士果真如此的话，那他便是犯错了。世界上有许多事情，即使你有能力而且非常想做，也不可以那样做。

正因以上的因素，每当约翰爵士骑马路过被格林姆看见时，格林姆总要举起手来碰一下帽檐，向约翰爵士恭恭敬敬地行礼。

名师指津

这段话从侧面表现出汤姆生活的艰辛，当许多大人还在熟睡时，年纪尚小的汤姆早已开始为了生存忙碌了。

夏天，大多数人一定没有在凌晨三点起过床。当然有人早起可能为了爬山或者捉鱼的娱乐活动，但是汤姆每天却不得不那么早起来干活。相信很多早起的人是和汤姆一样的吧！我觉得，一天甚至一年中最美妙的时光是夏天的凌晨三点。我也不大明白人们都不在这么好的时间起床的原因，我猜他们是把在白天能做的事情故意拖到晚上做，然后让脸色变差，精神也变得不好。

昨晚，汤姆上床睡着的时候才七点钟，那时汤姆的师傅去了酒吧，熟睡中的汤姆雷打不动。当汤姆就像公鸡每天准时打鸣一样早起时，那些先生太太们刚准备上床休息。

汤姆和师傅一大早就出发了，汤姆扛着刷子跟在骑着驴子的师傅后面。他们途经紧闭的门窗，从那个还没有睡醒的警察面前走过，很费劲地沿着堆满矿渣的黑色道路走着，远处还不时传来采矿机作业的声音。

名师指津

汤姆的师傅格林姆自己骑着驴子，却让小小的汤姆扛着刷子跟在后面，表现出格林姆的心狠、残忍。



过了一会儿，路面逐渐变得干净起来。生长在墙脚的长长的草，还有美丽的花儿上都闪耀着亮晶晶的露珠，采矿机作业的声音变成了云雀婉转的歌声。

除此之外的万物都是静悄悄的，就连大地婆婆都沉睡在梦中，她睡着了的模样煞是可爱，甚至超过清醒时。在金绿相间的草地上，巨大的榆树在这儿沉睡，而奶牛便睡在这巨大的榆树之下。就连那远处天边的云彩也在沉睡，它们困得简直像躺在大地上一样。在溪边赤杨树的树尖上挂着的云彩，拉得很长，看上去是白色的一小片一小片。它们如熟睡的孩子一般，矫情地等着太阳把它们从睡梦中叫醒，然后跑到浩渺无垠的天空里，去那里无拘无束地嬉戏打闹。

他们一路走了好远，汤姆也看了一路的风景。这是他第一次来到这么远的地方。他真想翻越前方的那道篱笆，去把那朵漂亮的金凤花给摘下来。但是他不敢，因为他明白格林姆先生压根儿就不可能允许他去摘花的。

没走多久，他们遇到了一个特殊的女子，一个穷苦却异常美丽的爱尔兰女子。她的头用一块灰色的头巾包着，穿着一条深红色的裙子，背着一个包袱，光着脚，自然也没有穿长袜。单单从她的打扮上判断，她应该是个盖尔威人。看她的脸色好像非常疲惫，走起路来一瘸一拐，似乎脚底也被磨坏了。不过她真的长得好美，身材修长，灰色的眼眸明亮而动人，一头长发乌黑而亮丽。

格林姆先生觉得此时正是无聊之际，这么一个漂亮姑娘突然出现，自然是又惊又喜。于是他走近那姑娘，热情地对她说：“这路这么硬，定会磨坏你那娇嫩美丽的小脚的。不如快些上来，和

名师指津

这段话运用了拟人的修辞手法，生动形象地描写出天刚亮时自然界万物的不同状态。

名师释疑

无拘无束：不受任何约束，形容自由自在。

名师指津

这段话运用了外貌描写，通过对服饰、神态、动作等方面的描写，引出爱尔兰女子这一人物形象。

我一起骑着驴吧，你的脚也好不再受罪，可爱的姑娘！”

从姑娘的神态可以看出她貌似很不喜欢格林姆先生，所以并没有打算接受他的邀请。她很僵硬地回答道：“不，谢谢。我还是和这个小男孩一起走吧！”

这下格林姆先生非常生气，他气急败坏地嚷道：“那么就随便你吧！”说完，他在驴背上气呼呼地叼起他的烟斗抽了起来。

于是那姑娘和汤姆肩并着肩一起往前走，他们一边走一边聊天。女孩问了他住在哪里，去干什么，又问他的全部身世，汤姆把知道的也都如实地告诉了她。他认为这个姑娘说话的声音非常悦耳动听，自然也就有问必答，很配合而且真实地回答了姑娘的问题。

等轮到汤姆问她从哪里来又经历了些什么时，她说她来自海边，在非常非常遥远的海边，不过汤姆从来没见过海。她就给他讲冬夜里的海在岩石边翻滚的场景，又是如何在夏日安静地躺着，以及孩子们是如何在海边玩耍的，等等；她还给汤姆讲了许多故事，这些故事都是与大海相关的。汤姆听了她形容的大海，又听了那些唯美动人的故事，巴不得长上一对翅膀马上飞到海边，亲眼看一下大海究竟是什么样的。他要和那些海边的孩子一起嬉戏玩耍，他还要去海里游泳。

一眼泉水出现在他们面前。泉水非常干净，泡沫涌动着，发出汩汩的响声。泉水顺流而下，水流的冲力很大，甚至能推动一座磨坊。泉水流过的地方，生长着蓝色的天竺葵、黄色的金梅草和野生的覆盆子，还有一丛丛垂着雪绒的小樱桃树。

格林姆站在泉水边认真观察着泉水。汤姆也跟着停下前进

名师指津

格林姆的脾气十分暴躁，面对爱尔兰女子的拒绝，他恼羞成怒，说话也很不客气，由此可推知汤姆平日的悲惨遭遇。

名师指津

这句话交代了女子的来历，同时也为下文埋下了伏笔，这个神秘的爱尔兰女子究竟是什么人呢？

名师释疑

涌(yǒng)动：水向上翻滚流动；云气升腾移动。



的脚步，盯着泉水看。他很想搞清楚：会不会有什么东西住在那黑乎乎的泉眼里呢？这个东西有没有可能会在晚上从泉眼里跑上来，在空中飞来飞去？当然这只是汤姆的想法，格林姆可没想这么多，他双膝跪下，弯下身子把脑袋伸进泉水里，很快泉水就被格林姆那肮脏的脑袋给弄脏了。

在一旁的汤姆跟那个爱尔兰女子正一起高兴地摘着花，她还教汤姆把摘来的花扎成了一个花环。这时，汤姆竟然看到他师傅在洗脸，觉得非常吃惊，也很奇怪。

“噢，师傅，我还是第一次看见你洗脸呢。”汤姆好奇地说。格林姆洗好脸正在甩自己脸上的水珠。

“是的，这是第一次但应该也会是最后一次。我跟那些挖煤的小伙子每周都洗一次脸可不一样！我并不是在洗脸，只是为了让自己凉快些。”

“师傅，我也想跟你一样使自己凉快些，这样热的天把头放在水里应该会很舒服吧！”汤姆可怜巴巴地望着格林姆说。

“你洗脸做什么？我昨晚要不是喝了酒才不会洗，你有什么理由洗呢？”格林姆说。

“我就要洗！”汤姆没有听格林姆的话，而是任性地跑到了泉边开始洗脸。

之前那个爱尔兰姑娘不愿意跟自己一起骑着毛驴走，反而宁愿磨脚也跟着汤姆一起走，这已经让格林姆非常生气了；现在看见汤姆再次违背自己的命令，更是气得不得了，冲着汤姆疾步走去并大声叫骂着，一下把他揪起来，准备使劲揍他一顿。这对汤姆来说简直就是家常便饭，所以他很熟练地将脑袋埋在格林姆的

名师指津

孩子的世界充满了各种奇思妙想，汤姆虽然每天做着辛苦的工作，但他仍旧是一个天真的孩子。

名师指津

这段语言描写，形象地反映出格林姆是个不讲卫生、不爱干净的人，汤姆的脏兮兮也是受他的影响。

名师释疑

可怜巴巴：状态词。形容可怜的样子。

名师指津

汤姆经常挨揍，所以面对格林姆的暴打，他只是熟练地将自己的脑袋埋在师傅的双腿间护起来，同时也从侧面谴责了格林姆的残暴。

名师指津

看到格林姆暴打汤姆，爱尔兰女子怒斥格林姆，此处也从侧面反映出格林姆的凶狠、残暴。

名师指津

听到爱尔兰女子提起温德尔，格林姆为什么会如此惊奇呢？难道他在温德尔做了什么坏事？此处设下悬念，引出下文。

名师释疑

轻举妄动：不经慎重考虑，盲目行动。

两腿之间，让他打不着。

“够了！你难道没有觉得你的行为是很可耻的吗？你没有一点儿羞耻之心吗，格林姆？”那个爱尔兰女子突然喊道。

格林姆停下不再打汤姆，他觉得有点儿不可思议，这个女子竟然知道自己的名字。他回答道：“羞耻？什么是羞耻，我不知道！”格林姆说完，继续使劲儿打汤姆。

“没错，你当然不知道，如果你知道忏悔的话，早就到温德尔去了。”

“你怎么会知道温德尔？”格林姆停下手不再打汤姆，向那女子大声嚷道。

“我不仅知道温德尔，两年前的圣马丁节前夜，在阿尔德麦矮树林发生的事情我也知道。”

格林姆揪下汤姆，冲到那女子的面前：“这个你也知道？”

汤姆很为女子担心，师傅气冲冲的样子好像要打她一样。可是女子的眼神很严厉，甚至让格林姆不敢轻举妄动。

“没错，那会儿我就在那儿。”爱尔兰女子平静地答道，她似乎一点儿也不怕格林姆。

于是格林姆就骂骂咧咧地说了很多脏话，之后他问那个爱尔兰女子：“听你说话不像是爱尔兰的口音，你是什么人？”

“我是谁与你无关，但是我清楚你所做过的一切。如果你再打那个男孩子，我会将你所做的坏事全部公之于众，让你被所有人耻笑。”

从格林姆的神态可以看出他已经感到害怕了，他愣了一会儿，然后回到驴背上，准备继续赶路。



“不要这么着急离开！”那个女子说道，“我希望你们都记住一句话。所有的事情还没有结束时，我们还会见面的。清者自清，浊者自浊，可是那些自甘堕落的人则会堕落到底。你们可不要忘了！”

说完，她便转身走进了草地深处。格林姆呆呆地站了一会儿，然后一边喊着“你回来”，一边追了上去，可是草丛中已经不见了她的身影。莫非她藏起来了？可是草地上一片空旷，根本无处可以藏身。格林姆环顾四周寻其踪迹，汤姆也想找到她。他觉得很纳闷，她怎么会这么快便不见踪影了呢？可是无论他俩怎么找，始终都没再看见她。

格林姆有些害怕了。他回到大路上，若有所思了一会儿之后，便闷闷不乐地上路了，当然一路上他也没有再找汤姆的麻烦。

他们又走了三英里的路程，就到了约翰爵士庄园的大门前。约翰爵士庄园的门房前都有大大的铁门，非常气派，大理石的门柱上雕刻着面目狰狞的怪物。据说是约翰爵士的祖先在一场争夺王位的战争中把这些怪物形象画在头盔上，这样便能够获得无穷的勇气；而且敌人一看见那些怪物就会望而却步，吓得落荒而逃。

格林姆走上前去拉了一下门铃，一个管家立马就过来给他们开了门。

“爵士吩咐我等着你们呢，”他说，“你们可听好了，要老实本分地顺着大路向前走，谨记不可以随便乱窜。还有，你们最好小心点，别动什么歪脑筋。我回来可不要让我听见少了兔子之类的话，那样的话我可是会仔细搜查的。”

“我可以把兔子藏在烟灰袋里，那样你不就找不到啦。”格林

名师指津

爱尔兰女子消失的速度令人惊奇，她为什么会如此快速地走掉呢？此处设下悬念，引出下文。

名师释疑

望而却步：看到了危险或力不能及的事而往后退缩。

落荒：离开大路，向荒野逃去（多见于早期白话）。

名师指津

这段话交代了管家的真实面目，同时也为故事情节的发展做了铺垫。

名师释疑

刁难：故意使人为难。

名师指津

生活是不易的，每个人心中都有自己的苦衷，在汤姆看来，管家是风光体面的，但只有管家自己心里清楚，他每天有很多的事情要处理，做得不好随时有被辞退的危险。

姆笑着说。

“你这么说我还真有点担心，我还是跟你们一块儿去得了。”说完管家便陪着他们一起向前走去。

出乎汤姆意料的是，管家和格林姆竟然很快就彼此熟络了。他可能不清楚，小偷就是从园子里出去的管家，而管家则是从园子外进来的小偷。

他们走过一条两边种满菩提树的大道，汤姆头一次见到这么高大的树。他感觉要是蓝天累了，一定会选择在这些树的树尖上休息的，因为这树太高了。但是他不知道为什么一路上都听到一种奇怪的嗡嗡声。最后，他总算鼓起勇气向管家说出了自己的疑惑。不过他非常害怕那位管家，所以他说话尽量都用敬称以显得客气一些，称他为管家老爷，当然管家似乎蛮喜欢听他这样叫的。他告诉汤姆，那些是蜜蜂。汤姆也不知道蜜蜂是什么，他正要再问清楚的时候，格林姆吼道：“把嘴给我闭上！”

“别刁难他了，”管家说，“这小家伙懂规矩，要是再跟你时间长了，恐怕不会再像现在这样文明懂礼了。”

格林姆觉得管家应该在夸自己，便开始大笑起来。

汤姆羡慕地看着管家说：“我要能和您一样该多好，就会有漂亮的衣服穿，有漂亮的地方住，看上去又那么神气。”

管家听了他的话，笑了起来。老实说，管家其实不是坏人，心地还算得上善良。

“孩子，你这么说可不对。至少你不必像我一样去操心很多无聊的事情。而且你的工作还是非常稳定的。我说得没错吧？格林姆。”



格林姆听完此话，马上大笑起来。接着，他俩又开始小声嘀咕起来。

片刻之后，只听格林姆说道：“这样说来，你总算是不再怀疑我了？”

“至少目前不知道有什么可怀疑你的。”管家说。

“你压根儿就不需要对我有什么怀疑，因为我本身就是正义的化身。”格林姆说道。他刚说完，两人又是一阵大笑。

不久，他们来到了大铁门前。汤姆趴在铁栏杆上向里张望，遥望着里面大片盛开着的杜鹃花和石榴花，心里暗自计算大概会有多少间房子，又会有多少个烟囱，这么多的烟囱又能让他挣多少钱。

可是这些问题实在是不太好找到答案，因为这个庄园已经修理了十九次，有十九种不同的风格。就好像有人建了许多不一样的房子，然后把它们放在一起，最后再像搅拌冰激凌一样将它们搅在一起。

汤姆和格林姆没有走正门，反而是绕了远路从旁边的一扇小门进去了。他们在走廊里遇见了女管家，她很严厉地警告格林姆不许碰这个，也不许碰那个。汤姆误认为她是这里的女主人，格林姆恭敬老实地听着。女管家还时不时警告格林姆要时刻谨记。汤姆很努力记下女管家的话，可她说的东西太多，以至于汤姆根本就记不下，也只能记多少算多少了。

随后女管家把汤姆和格林姆带到了一个大房间里，一些棕色的纸把房间里所有的东西都盖得很严实。女管家大声地命令他们开始干活。汤姆抱怨了一下，非常不情愿地爬进了烟囱里。女管

名师释疑

化身：①佛教称佛或菩萨暂时出现在人间的形体。②指抽象观念的具体形象。

严实：①严密。

②藏得好，不容易找到。

名师指津

这段话运用了比喻、夸张的修辞手法，语言巧妙，生动形象地描写出园子里房屋众多和建筑风格的混杂。

名师指津

这段话从侧面反映出房屋众多，也正因为如此，汤姆不得不打扫很多的烟囱。

名师释疑

杂乱无章：又多又乱，没有条理。

镶嵌：把一物体嵌入另一物体内部。

名师指津

这段话是对墙上所挂画的详细描写，所描述的两幅画均属于与耶稣相关的著名画作，也从侧面体现了房主人的信仰。

家把一个女仆留下，让女仆盯着他们打扫烟囱，之后就离开了。等女管家离开后，格林姆则一个劲儿地讨好那个留下来的女仆，讲笑话给她听，想逗她开心。可是她态度冷淡，不大理会费力地讨她欢心的格林姆，这让格林姆很是郁闷。

就在这里，汤姆不知道扫过多少个烟囱。他爬进一个烟囱然后又从这个爬到另一个，几乎都没有闲着，一直在打扫，甚至最后汤姆在烟囱里找不到路了。因为这里的房子已经改建过很多次，烟囱简直就和迷宫一样很弯而且很大。等到所有的烟囱都打扫完了，他便从自己认为是正确出口的烟囱里爬了出来。其实那并不是正确的出口。他在这个房间里看到了长这么大都没有见过的情景，而这样的房间也是从没来过的。

汤姆之前去过的房间，地毯、窗帘都被卷起来，家具杂乱无章，全部堆在一起，房间里的一切陈设都被布罩起来了。汤姆总是在想：等房间里的陈设都摆好了之后，将会变成怎样的一番场景呢？

如今，他总算是亲眼所见了，这里的一切都是那么美好！

屋子里面几乎所有的东西都是白色的：窗帘和窗幔是白的，家具是白的，还有墙也是一片洁白，只是有几条粉色的线条镶嵌在墙的某些地方。地毯上面绣了很多样式的花，墙上挂着的画，都是镶着金框的。其中有两幅画让汤姆觉得很奇怪：其中一张是父母两人和一群孩子，穿着漂亮礼服的父亲用手抚摸着孩子们的头；另外的一张画让他很吃惊，因为那上面画着一个男人，被钉在十字架上。他记得自己曾经在一个橱窗中见过这幅画。根据房间的布置来看，他认为这应该是女人的房间，可不明白女人的房



间为什么竟然挂着这样恐怖的画。

汤姆仔细观察着周围的陈设，他看见热水瓶、脸盆、肥皂、刷子和毛巾满满地放在脸盆架上，还有一个浴盆放在旁边，浴盆里盛满了清水。他内心充满了疑惑，这些都是洗浴用品！“要是按照师傅的看法，里面住的女人一定是太脏了，否则也不会有这么多洗浴用品。”汤姆暗暗地思忖，“不过，这个女人一定很聪明，但是肯定不正直、不老实。因为她为了使这里变得干净，把洗下的脏东西藏起来了。”

随后他一转身，就看见一张大床上正躺着那位“脏小姐”。这样美丽的小姑娘是他从来没有见过的，他张大了嘴，为之惊叹不已。她面如凝脂，发如金丝。女孩看起来和汤姆年纪相仿，又或者比汤姆大上一两岁。

汤姆搞不清楚她到底是不是活人，看起来像商店里卖的那种蜡人。直到他看到她起伏的呼吸时，才下结论这女孩是活的。汤姆全神贯注地看着她，认为她就和天使一样美好。他想：“这美丽的小姑娘一定不脏，她一定也没有被弄脏过。是不是用水洗干净了会变成这样？”

然后，他又开始环视四周，忽然看见一个小男孩站在他面前。小男孩是那样的瘦小丑陋，而且浑身黑乎乎的。他很生气地挥起拳头想去赶走他。他认为如此脏兮兮的男孩，是不配到这样美丽干净的女儿的房间的！

可是那个男孩正和他一样挥舞着拳头，汤姆顿时呆住了。他忽然清醒地发现，那让人讨厌的小男孩就是镜子里的自己，他想要赶走的脏兮兮的男孩竟然是自己。汤姆生平第一次这样看见自

名师指津

汤姆受师傅的影响，不爱洗脸，也不讲卫生，所以他看到与自己生活习惯截然相反的一切时，错误地认为那是脏的。

名师指津

这句话从侧面反映出小姑娘的美丽、漂亮。

名师释疑

脏兮兮：状态词。肮脏、污浊的样子。